

INFORMAZIONI PERSONALI

Simona Paloscia

 [REDACTED]
 [REDACTED]
 [REDACTED]
 [REDACTED]
 [REDACTED]

 ESPERIENZA
PROFESSIONALE

2017-2018

Assistente culturale / Archivista

Istitut Cultural Ladin "Majon di Fascegn", San Giovanni di Fassa - Sèn Jan (Tn)

Archivi personali di Ermanno Zanoner (Luigi Canori) e di Hugo De Rossi (secc. XIX-XX):

- ricognizione materiale, lavoro di schedatura delle unità archivistiche, riordino, sistemazione fisica, etichettatura del materiale archivistico, redazione di un inventario elettronico, digitalizzazione della documentazione

Lavoro di revisione testi e controllo bozze

2017

Catalogatrice

ERPAC – Ente Regionale PATrimonio Culturale della Regione Friuli-Venezia Giulia -

Servizio formazione, catalogazione e ricerca

Ricerca e catalogazione di edifici di culto del Friuli-Venezia Giulia:

- ricerca bibliografica e cartografica; attività di georeferenziazione degli edifici; verifiche sul territorio e produzione di materiale fotografico; redazione di schede catalografiche A; immissione dati nel SIRPaC (Sistema Informativo Regionale del Patrimonio Culturale)

Archivista

Prodoc Srl, Torviscosa (Ud)

Archivio storico della Parrocchia di S. Maria Assunta di Buttrio (Ud) (secc. XVI-XX):

- Sopralluogo, ricognizione materiale, lavoro di schedatura delle unità archivistiche e redazione di un inventario elettronico; supporto nell'attività di consultazione della documentazione

2016

Collaboratrice nell'attività redazionale

Università degli Studi di Udine – Dipartimento di lingue e letterature, comunicazione, formazione e società (DILL)

Progetto "Raccolta e spoglio di fonti letterarie in friulano":

- Analisi e trascrizione di registri del XV sec. in volgare della Confraternita di S. Maria dei Battuti appartenenti al fondo antico dell'ospedale di Cividale del Friuli (Ud)
- Implementazione del sito del Dizionario Storico Friulano (schede bibliografiche e sezione "lessico")
- Compilazione e selezione delle schede, controllo dei dati inseriti e verifica sulle fonti documentarie

2015

Collaboratrice nell'attività redazionale

LEF (Lessico Etimologico Friulano)

- Revisione del lavoro

2014 - 2015

Assegnista di ricerca

Università degli Studi di Udine - Dipartimento di lingue e letterature, comunicazione, formazione e società (DILL)

LEF (Lessico Etimologico Friulano):

- Ricerca bibliografica e redazione di schede bibliografiche; raccolta di testi della tradizione letteraria e popolare friulana e loro spoglio con la scelta di termini del linguaggio comune, di onomastica e toponomastica utili alla descrizione del lessico dal punto di vista etimologico e storico

- 2013 - 2014 **Archivista**
CNGEI - Corpo Nazionale Giovani Esploratori ed Esploratrici Italiani
Centro Studi Scout, Trieste
Archivio storico dell'Associazione (sec. XX):
▪ Sopralluogo, ricognizione materiale, redazione relazione tecnica e progetto per il riordino dell'archivio storico, creazione di una maschera per il software di inventariazione Arxivar; lavoro di schedatura delle unità archivistiche, selezione e scarto dell'archivio storico; digitalizzazione di foto, articoli e altra documentazione; assistenza ai ricercatori
- 2013 **Collaboratrice nell'attività redazionale**
Università degli Studi di Udine - Società Filologica Friulana, Udine
Progetto di ricerca "Valorizzazione dei dialetti di origine veneta parlati nella regione FVG":
▪ Archiviazione di dati geolinguistici
▪ Implementazione del sito del Dizionario Storico Friulano (schede bibliografiche e sezione "lessico")
▪ Compilazione e selezione delle schede, controllo dei dati inseriti e verifica sulle fonti documentarie
- 2012 **Archivista**
Guamerio Società Cooperativa, Udine
▪ Lavoro di schedatura delle unità archivistiche, riordino, selezione e scarto, sistemazione fisica del materiale archivistico e coordinamento delle operazioni di trasloco dell'archivio del Comune di Povoletto (Ud); guida all'utilizzo dell'inventario e al reperimento a scaffale dei pezzi
- 2011 **Collaboratrice nell'attività redazionale**
Università degli Studi di Udine – Centro Interdipartimentale per la Ricerca sulla cultura e la lingua del Friuli (CIRF)
▪ Implementazione del sito del Dizionario Storico Friulano (schede bibliografiche e sezione "lessico")
▪ Compilazione e selezione delle schede, controllo dei dati inseriti e verifica sulle fonti documentarie
- Archivista**
Archivio di Stato di Gorizia
▪ Lavoro di schedatura delle unità cartografiche e riordino del fondo "Catasto", mappe del XIX secolo
- 2009 **Collaboratrice nell'attività redazionale**
Università degli Studi di Udine – Dipartimento di Lingue e Letterature Germaniche e Romanze
▪ Implementazione del sito del Dizionario Storico Friulano (schede bibliografiche e sezione "lessico")
▪ Compilazione e selezione delle schede, controllo dei dati inseriti e verifica sulle fonti documentarie
- Archivista**
Società Filologica Friulana, Udine
▪ Ricognizione e censimento, con relativa schedatura su supporto informatico, di archivi parrocchiali dell'Arcidiocesi di Udine (Foranie di Cividale del Friuli e di Como di Rosazzo)
- Archivista**
Archivio di Stato di Gorizia
Riordinamento del fondo storico "Comune di Gorizia - Atti di integrazione" (secc. XIX-XX):
▪ Lavoro di schedatura delle unità archivistiche, riordino, sistemazione fisica, etichettatura del materiale archivistico, redazione di un inventario elettronico
- 2007 - 2008 **Archivista**
Archivio di Stato di Gorizia
Riordinamento del fondo storico "Genio civile di Gorizia" (sec. XX):
▪ Lavoro di schedatura delle unità archivistiche, riordino, sistemazione fisica, etichettatura del materiale archivistico, redazione di un inventario elettronico; assistenza al personale interno e ai ricercatori
- 2007 **Organizzatrice di eventi**

The Office srl, Trieste

Affiancamento nella progettazione e gestione organizzativa di eventi congressuali di carattere medico-scientifico ed altri eventi:

- Contatti con i relatori, registrazione dei partecipanti ai congressi/eventi; gestione attività interne all'azienda: centralino, spedizioni e consegne, aggiornamento database; revisione bozze e redazione dei volumi degli abstracts; servizio segreteria in sede congressuale

Collaboratrice nell'attività redazionale

Rivista "Reti medievali", c/o Dipartimento di Studi Storici, Università Ca' Foscari - Venezia

- Digitalizzazione e preparazione di testi per la pubblicazione on line

2006 Archivista

Archivio di Stato di Gorizia

Riordinamento del fondo storico "Tribunale civico e provinciale di Gorizia" (secc. XVIII-XIX):

- Lavoro di schedatura delle unità archivistiche, riordino, sistemazione fisica, etichettatura del materiale archivistico, redazione di un inventario elettronico; assistenza al personale interno e ai ricercatori

Archivista

- Ricerche di documenti presso gli archivi di alcuni istituti bancari di Udine
- Ricognizione materiale e selezione della documentazione da proporre per lo scarto dell'archivio del Comune di Aviano (Pn)

2005 - 2006 Borsista di ricerca

Istituto Pio Paschini per la storia della Chiesa in Friuli, Udine

- Studio critico-filologico - con traduzione, commento ed introduzione storico-letteraria - di testi (manoscritti dei secc. XIII - XVIII) relativi a santi martiri della tradizione tergestina (s. Apollinare, ss. Eufemia e Tecla, s. Lazzaro)

2004 - 2005 Archivista

Archidoc srl, Udine

Archivi di diversi Comuni in Friuli-Venezia Giulia e Veneto (secc. XVIII-XIX):

- Lavoro di schedatura delle unità archivistiche, riordino, selezione e scarto, sistemazione fisica del materiale archivistico e coordinamento delle operazioni di trasloco degli archivi di Fagagna (Ud), Cervignano del Friuli (Ud), Casarsa della Delizia (Pn) e San Michele al Tagliamento (Ve)

ISTRUZIONE E FORMAZIONE
2007 Master universitario di I livello: Gestire gli eventi: comunicazione e organizzazione

Università degli Studi di Udine

- Progettazione, sviluppo, gestione, monitoraggio e controllo di un evento, lingua inglese, gestione ufficio stampa, strumenti per le relazioni pubbliche, costruzione di un business plan, gestione risorse umane, elementi di base linguaggio HTML e creazione siti web con Dreamweaver

2001 - 2003 Diploma in Archivistica, Paleografia e Diplomatica (145/150)

Archivio di Stato di Trieste

- Archivistica, paleografia, diplomatica, legislazione archivistica, miniatura, cronologia

1992 - 1999 Laurea in Conservazione dei Beni Culturali (Indirizzo dei beni storici-artistici-architettonici) (110/110 cum laude)

Università degli Studi di Udine

- Storia dell'arte, storia dei materiali e delle tecniche architettoniche, storia, letteratura italiana, letteratura latina medievale, filologia, paleografia latina
- 1987 - 1992 Diploma di maturità classica (48/60)
Liceo Ginnasio Statale "Paolo Diacono" di Cividale del Friuli (Udine)
- Febbraio - Maggio 2011 Corso di lingua inglese (84 ore)
Civiform di Cividale del Friuli (Udine)
- Lingua inglese livello autonomo - B2
- Gennaio - Giugno 2010 ESL Upper Intermediate - English conversation advanced
Algonquin College di Ottawa, ON (Canada)
- Esercizi, attività in classe e in laboratorio volte a migliorare le competenze in Communicative Grammar, Listening and speaking, Writing, Reading
- Febbraio - Maggio 2009 ECDL Advanced (AM4 - Excel) (60 ore)
Civiform di Cividale del Friuli (Udine)
- Conoscenze di tipo avanzato del foglio elettronico di calcolo (Excel)
- Ottobre 2003 - Marzo 2004 Corso di lingua tedesca (80 ore)
CCIAA di Udine - Azienda Speciale Ricerca & Formazione
- Elementi di base della lingua tedesca - A1
- Ottobre 2003 - Gennaio 2004 ECDL Core Full (moduli 1-7) (120 ore)
Civiform di Cividale del Friuli (Udine)
- Concetti base della tecnologia dell'informazione, uso del computer e gestione file, elaborazione di testi (Word), foglio elettronico di calcolo (Excel), basi di dati (Access), strumenti di presentazione (Power Point), reti informatiche (Internet Explorer, Outlook Express)
- Novembre 2000 - Febbraio 2001 Corso di lingua tedesca
KERN Institute di Francoforte sul Meno (Germania)
- Elementi di base della lingua tedesca

COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre Italiano

Altre lingue

	COMPRESIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
Inglese	B2	B2	B2	B2	B2
Tedesco	A1	A1	A1	A1	A1

 Livelli: A1/2 Livello base - B1/2 Livello intermedio - C1/2 Livello avanzato
 Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue

- Competenze comunicative
- Buone competenze comunicative e capacità di instaurare buone relazioni a ogni livello
- Competenze organizzative e gestionali
- Capacità di coordinare il lavoro tra figure diverse e assegnare una priorità ai diversi compiti da svolgere
- Competenze professionali
- Capacità di collaborare con altre persone, adattabilità, disponibilità

Competenze informatiche

- Buona conoscenza degli applicativi Microsoft e del pacchetto Office (Word, Excel, Power Point, Access, Internet Explorer, Outlook Express)
- Buona conoscenza degli applicativi per la descrizione archivistica: SIAS (Sistema Informativo per gli Archivi di Stato), Arianna, Arxivar, Utilizzo File Maker, Easynet cms, Amicus, OliSuite. Elementi di base: linguaggio HTML

Patente di guida

B

ULTERIORI INFORMAZIONI

Pubblicazioni
scientifiche

- *Passiones Apollinaris, Lazari, Euphemiae et Theclae* in "Le passioni dei Martiri Aquileiesi e Istriani", vol. I, a cura di Emanuela Colombi, Collana Fonti per la storia della Chiesa in Friuli - Istituto Pio Paschini - Udine, edito dall'Istituto Storico Italiano per il Medio Evo (ISIME) - Roma, 2008

Appartenenza a gruppi /
associazioni
Referenze

- Membro del CAI (Club Alpino Italiano)
- Referenze su richiesta

Ai sensi del D.Lgs. 196/2003 (art. 13) e dell'art. 13 del GDPR (Regolamento UE 2016/679) vi autorizzo al trattamento dei miei dati personali.

Cividale del Friuli, 26/09/2019

Simona Paloscia